

# La Gloire de mon Père - Le Château de ma Mère

Vladimir COSMA  
Transcription Yann-Edern GOAS

I. La Gloire de mon Père - Habanera  
Tempo di Habanera ♩ = ca. 104

A

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts and markings:

- Flute I/Piccolo II:** Flute
- Flute II:** Flute
- Flute III/Piccolo I:** Flute
- Oboes I-II:** Oboe
- French Horn:** French Horn
- Solo B♭ Clarinets I-II:** I. Solo, *mf dolce*
- Bass Clarinet:** *p*
- Bassoons I-II:** II., *p*
- Horns I-II:** Horn
- Horns III-IV:** Horn
- B♭ Cornets I-II (optional):** B♭ Trumpet
- C/B♭ Trumpet I:** B♭ Trumpet
- C/B♭ Trumpets II-III:** B♭ Trumpet
- Trombones I-II:** Trombone
- Trombone III - Bass Tuba:** Trombone
- Timpani:** Timpani
- Percussion I:** Tambourine, (obligé), *pp*
- Percussion II:** Maracas (à défaut de SAMPLER-Cigales), *mf > p*, *mf > p*, *mf > p*, *mf > p*, *p*, *pp*
- Percussion III:** Maracas (à défaut de SAMPLER-Cigales), *mf > p*, *mf > p*, *mf > p*, *mf > p*, *p*, *pp*
- SAMPLER (Cigales):** *mf*, *p*, *pp*
- Harp I:** *p* do, si, simile
- Harp II (optional):** Harp
- E♭ Clarinets I-II:** E♭ Clarinet
- Tutti B♭ Clarinets I:** B♭ Clarinet
- Tutti B♭ Clarinets II:** B♭ Clarinet, 2 pup., *pp*
- Alto Saxophones I-II:** Alto Saxophone, II., *pp*
- Tenor Saxophones I-II:** Tenor Saxophone, I., *pp*
- Baritone Saxophone:** Baritone Saxophone, *pp*
- Saxhorns I-IV:** Saxophone, a2., *pp*
- B♭ Contrabasses I-II:** B♭ Contrabass
- String Basses I-II:** *pizz.*, *p*

FL I, FL II, FL III, Ob. I-II, F. Ho., S. Cl. I-II, B. Cl., Ban. I-II, Ho. I-II, Ho. III-IV, B♭ Cnt. I-II, B♭ Tpt. I, B♭ Tpt. II-III, Tbn. I-II, Tbn. III - B. Tba., Timp., Perc. I, Perc. II, Perc. III, Samp., Hp. I, Hp. II, E♭ Cl. I-II, T. Cl. I, T. Cl. II, A. Sax. I-II, T. Sax. I-II, B. Sax., Ssb. I-IV, B♭ Eb. I-II, St. B. I-II

C

D

The musical score is written for a large orchestra and two vocal soloists. It begins at measure 25. The woodwind section includes Flutes I-III, Oboe I, Horn I-IV, Clarinets I-II, Bassoon I-II, and Contrabass. The string section includes Violins I-II, Violas, Cellos I-II, and Double Basses. The percussion section includes Timpani, Snare, and three types of Cymbals. The vocal soloists are Soprano I and Alto. The score features various dynamics such as *p*, *mf*, *pp*, and *ppp*. The Soprano I part has lyrics in Vietnamese: "do mi mi mi la", "do mi mi mi la", and "mi la". The Alto part has lyrics: "do sob si", "do sof", and "mi la". The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, often with triplets and slurs. The percussion provides a steady, textured accompaniment. The score is divided into two systems, with section markers C and D. The final system includes the instruction "Tutti" for the strings.

This page of the musical score, numbered 4, contains staves for various instruments and vocal parts. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The instruments and parts are arranged as follows:

- Flutes:** Fl. I, Fl. II, Fl. III (with dynamic markings *p* and *mp*, and instruction *muto in ottavino*).
- Oboes:** Ob. I-II (with dynamic marking *mf espressivo*).
- Woodwinds:** F. Ho., S. Cl. I-II, B. Cl., Ban. I-II, Ho. I-II, Ho. III-IV, B♭ Cnt. I-II, B♭ Tpt. I, B♭ Tpt. II-III, Tbn. I-II, Tbn. III - B. Tba., Timp., Perc. I, Perc. II, Perc. III (with dynamic markings *pp*, *ppp*, and *dim. poco a poco*), Samp.
- Strings:** Hp. I, Hp. II, E♭ Cl. I-II, T. Cl. I, T. Cl. II, A. Sx. I-II, T. Sx. I-II, B. Sx., Ssb. I-IV, B♭ Cb. I-II, St. B. I-II.
- Vocal Parts:** Solo, *mf dolce*.

The score includes various musical notations such as dynamics (*p*, *mp*, *mf*, *pp*, *ppp*), articulation marks, and performance instructions like *dim. poco a poco* and *morendo*. A specific instruction for Percussion III reads: *Maracas (obligés)*. The page number 37 is visible at the beginning of several staves.

F

G

FL I

FL II

Picc. I

Ob. I-II

F. Ho.

S. Cl. I-II

B. Cl.

Ban. I-II

Ho. I-II

Ho. III-IV

B. Ctr. I-II

B. Tpt. I

B. Tpt. II-III

Tbn. I-II

Tbn. III - B. Tba.

Timp.

Perc. I

Perc. II

Perc. III

Samp.

Hp. I

Hp. II

Es. Cl. I-II

T. Cl. I

T. Cl. II

A. Sx. I-II

T. Sx. I-II

B. Sx.

Ssb. I-IV

B. Cb. I-II

St. B. I-II

*I. Solo*

*f*

*mp*

*pp*

*p*

*mf*

*pp dolce*

*Solo. con sord.*

*muta Triangle*

*(obligé)*

*Triangle*

*do<sup>2</sup>*

*so<sup>2</sup>*

*la<sup>2</sup>*

*mi-si<sup>2</sup>*

*p*

**FL I**  
*f* *mf*

**FL II**  
*f* *mf*

**Picc. I**  
*f* *mf* *musa in flauto*

**Ob. I-II**  
*f* *mf* *mp*

**F. Ho.**  
*f* *mf* *mp*

**S. Cl. I-II**  
*f* *mf dolce* *mf* *1. Solo* *mp*

**B. Cl.**  
*f* *p* *1. Solo* *mf*

**Ban. I-II**  
*f* *mf dolce* *p*

**Ho. I-II**  
*mf dolce* *1. Solo*

**Ho. III-IV**

**B. Cnt. I-II**

**B. Tpt. I**

**B. Tpt. II-III**

**Tbn. I-II**  
*p*

**Tbn. III - B. Tba.**  
*p*

**Timp.**  
*p*

**Perc. I**  
*p* *musa Tamburo militare*

**Perc. II**  
*p* *musa Tamburo militare*

**Perc. III**  
*p* *musa Tambourine*

**Samp.**

**Hp. I**  
*mf* *ré* *sol* *do ré la*

**Hp. II**  
*mp* *cresc.* *do la*

**E♭ Cl. I-II**

**T. Cl. I**  
*p*

**T. Cl. II**  
*p*

**A. Sax. I-II**  
*p*

**T. Sax. I-II**  
*p*

**B. Sax.**  
*p*

**Ssb. I-IV**

**B. Cb. I-II**  
*pp* *arco*

**St. B. I-II**  
*p*

II

I

FL I *mf* *p*

FL II *mf* *p*

FL III *mf* *p* *muta in ottavino* *mp*

Ob. I-II

F. Ho. *mf espressivo*

S. Cl. I-III *mf* *p*

B. Cl. *mf* *p*

Ban. I-II *mf* *p*

Ho. I-II *II, con sord.* *mf*

Ho. III-IV *con sord.* *mf* *a2, senza sord.* *mf*

B. Cor. I-II

B. Tpt. I

B. Tpt. II-III *II, con sord.* *mp*

Tbn. I-II

Tbn. III - B. Tbn.

Timp. *mp* *mf* *p*

Perc. I *mp* *mf* *p* *Tamburo militare*

Perc. II *mf* *p* *Tamburo militare*

Perc. III *mp* *p* *Tambourine*

Samp.

Hp. I *mf* *do mi se' la' do la' do*

Hp. II *mf* *do*

Es. Cl. I-II *mf*

T. Cl. I *Tutti, mf espressivo*

T. Cl. II *Tutti, mf*

A. Sax. I-II *mf* *a2*

T. Sax. I-II *mf*

B. Sax. *mf*

Sbh. I-IV *mf espressivo*

B. Cb. I-II *a2, mf*

St. B. I-II *pizz.* *mf*

This page of a musical score, page 8, features a variety of instruments and vocal soloists. The woodwinds include Flutes I & II, Piccolo I, Oboe I & II, Horns I & II, Horns III & IV, Bassoons I & II, and Bassoon III. The brass section consists of Trumpets I, II, and III, and Trombones I, II, and III. Percussion includes Timpani, three types of Percussion I, Percussion II, Percussion III, and Snare Drum. The string section includes Violins I & II, Viola, Cello, Double Bass, and Contrabass. Two vocal soloists, Hp. I and Hp. II, are featured with lyrics in Italian: "la", "do la", and "f". The score is marked with dynamic levels such as *p*, *pp*, *mp*, *mf*, *f*, and *mf*. Performance instructions include "II. senza sord." for the horns and "I. senza sord. (a défaut de Cornets) I. senza sord." for the trumpets. The score is divided into two systems, with a rehearsal mark 'J' at the beginning and a key signature change 'K' in the second system.



This page of a musical score, numbered 9, contains the following parts and markings:

- Flutes (Fl. I, II):** Dynamic markings include *mp*, *mf*, and *f*.
- Picc. I:** Dynamic marking *mf*; instruction *muta in Flauto*.
- Ob. I-II:** Dynamic marking *mp*; instruction *II.*
- F. Ho.:** Dynamic marking *mp*.
- S. Cl. I-II:** Dynamic marking *mp*; instruction *al. 2.*
- B. Cl.:** Dynamic marking *mp*.
- Ban. I-II:** Dynamic marking *mp*.
- Ho. I-II:** Dynamic markings *mp*, *f*, and *ff*; instruction *II.*
- Ho. III-IV:** Dynamic marking *mp*.
- B. Cor. I-II:** Dynamic marking *mp*.
- B. Tpt. I:** Dynamic marking *mp*.
- B. Tpt. II-III:** Dynamic marking *mp*.
- Tbn. I-II:** Dynamic marking *mf*.
- Tbn. III - B. Tbn.:** Dynamic marking *mf*.
- Timp.:** Dynamic marking *mf*.
- Perc. I, II, III:** Percussion parts with various rhythmic patterns.
- Samp.:** Sample part.
- Hp. I, II:** Harp parts with lyrics: *die*, *la*, *ré*, *mi*, *ré*, *fa*. Dynamic marking *ff*; instruction *Crescendo*.
- ES. Cl. I-II:** English Horn parts.
- T. Cl. I, II:** Trumpet parts.
- A. Sx. I-II:** Alto Saxophone parts.
- T. Sx. I-II:** Tenor Saxophone parts.
- B. Sx.:** Baritone Saxophone part.
- Sbb. I-IV:** Bassoon parts.
- B. Eb. I-II:** Bass Clarinet parts.
- St. B. I-II:** Bass Drum parts.

This page of a musical score, numbered 10, contains the following parts and markings:

- Flutes (Fl. I-III):** Dynamics include *mf*, *f*, and *mp*. A rehearsal mark **M** is located above the first staff, and **N** is above the last staff.
- Ob. I-II:** Dynamics include *mf* and *mp*.
- F. Ho.:** Dynamics include *mf* and *mp*.
- S. Cl. I-II:** Dynamics include *mf* and *mp*.
- B. Cl.:** Dynamics include *f* and *mp*.
- Ban. I-II:** Dynamics include *f* and *mp*.
- Ho. I-II:** Dynamics include *mf*, *f*, and *mp*. Includes markings *a2.* and *mf molto espressivo*.
- Ho. III-IV:** Dynamics include *mf*.
- B. Cor. I-II:** Dynamics include *mf*.
- B. Tpt. I:** Dynamics include *mf*, *f*, and *mf*. Includes marking *senza sord.*
- B. Tpt. II-III:** Dynamics include *mf*, *f*, and *mf*. Includes marking *senza sord.*
- Tbn. I-II:** Dynamics include *f* and *mf*. Includes marking *pp*.
- Tbn. III - B. Tbn.:** Dynamics include *f* and *mf*. Includes marking *pp*.
- Timp.:** Dynamics include *f* and *mf*.
- Perc. I:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *Suspended Cymbal*.
- Perc. II:** Dynamics include *mp* and *f*.
- Perc. III:** Dynamics include *mf* and *p*.
- Samp.:** No dynamics.
- Hp. I:** Dynamics include *f dim.* and *mp*. Includes lyrics: *mi lae*.
- Hp. II:** Dynamics include *mp*. Includes lyrics: *do re lae*.
- Es. Cl. I-II:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *div.*
- T. Cl. I:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *espressivo*.
- T. Cl. II:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *espressivo*.
- A. Sax. I-II:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *espressivo*.
- T. Sax. I-II:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *espressivo*.
- B. Sax.:** Dynamics include *mf* and *p*. Includes marking *espressivo*.
- Sob. I-IV:** Dynamics include *mf* and *mf molto espressivo*. Includes marking *unis.*
- B. Cb. I-II:** Dynamics include *mf* and *p*.
- St. B. I-II:** Dynamics include *mf*.